

Con ceremonia tradicional mapuche se plantaron dos árboles de canelo en la UBB



**En conmemoración del We tripantu se desarrolló un Llellipun o ceremonia tradicional liderada por el machi, Juan Curaqueo, en la Universidad del Bío-Bío, UBB, sede Concepción, que comprendió la plantación de dos canelos, en compañía de autoridades universitarias, integrantes del programa Kuykuytun, a cargo de la actividad, estudiantes UBB de ambas sedes y de la Universidad de la Frontera, de Temuco.**



En un semi círculo conformado por los más de cincuenta asistentes, de cara al centro del lugar donde se ubicó el machi, proveniente de la localidad de Lautaro, el artesano que construirá los Chemamull, estudiantes de la sede de Concepción y Chillán, entre otros, se llevó a cabo la ceremonia con las respectivas indicaciones de Juan Curaqueo, al son de los instrumentos típicos que culminó con la plantación de los dos árboles.



En el terreno previamente escogido por el machi, se proyecta un espacio que represente la espiritualidad Mapuche en la Universidad, en donde además serán instalados posteriormente dos chemamull, esto gracias a la adjudicación de dos proyectos; un Fondo de Apoyo para el Desarrollo Estudiantil, Fade y otro de Conadi, respectivamente.



En la oportunidad la coordinadora del programa Kuykuytun, Susana Riquelme manifestó, “esto es en reconocimiento a los más de 500 estudiantes que son mapuches, además de los diversos funcionarios y profesores que también lo son. Todo este tipo de acciones son para revalorar las diversas culturas presentes hoy en este territorio... y de ahora en adelante cada uno de nosotros tiene hoy una misión que es de cuidar este lugar, además de difundir esto, pues será un espacio de todos”.



---

[Concurso de software 2016 adjudicó 12 licencias para académicos y administrativos](#)

**Con 11 ganadores terminó el concurso de software para académicos y administrativos 2016, a cargo de la Dirección de Informática de la Universidad. Con un fondo de \$24.235.723 repartidos, según la licencia solicitada, el llamado de este año fue considerado un éxito por las autoridades universitarias.**

Según explicó la directora de la Dirección de Informática, Alejandra Segura, “el Directorio, ha definido criterios de asignación de recursos que privilegian la compra de software con alto impacto en la docencia o desempeño de las tareas administrativas”.

Los académicos ganadores son: Izaul Parra (Adobe After Effects), Juan Solís (Adobe Creative Cloud), Alejandra Bancalari (Archicad), Claudia King (2 Sketchup Pro), William Gacitúa (Mafab). En tanto, los administrativos ganadores son: Valentina López (Adobe Acrobat Pro), Sergio Carrasco (PRIMO/SFX), Héctor Salazar (Adobe Creative Cloud), Joan Briones (Enterprise Architect), Cristhian Hurtado (Adobe Creative Cloud), Paulo Fuentes (NetSupport Manager).



Sergio Carrasco.

Uno de los programas que se destaca, es el ganado por Sergio Carrasco, parte de la Dirección de Bibliotecas, y quien solicitó la licencia de PRIMO/SFX (\$5.000.000). “Este es un software de tipo descubrimiento, el cual permite realizar búsquedas simultáneas en nuestro catálogo de biblioteca Werken y en todos los recursos electrónicos suscritos por la Universidad del Bio-Bío, tales como bases de datos, revistas y libros electrónicos”, explicó Carrasco.



Sede Concepción.

El ganador del software PRIMO/SFX destacó también el hecho que este año la postulación se hizo desde una plataforma web, la cual hace que la postulación sea más cómoda, expedita y hasta más amigable”.

Por último, la directora de Bibliotecas, Laura Reyes, manifestó que adjudicarse la licencia tienen “una enorme relevancia porque constituye una poderosa herramienta de apoyo a la investigación en nuestra



institución. No es suficiente con proporcionarles recursos de información de calidad, sino que es necesario también ofrecerles los mecanismos e interfaces de búsqueda que desean. A la hora de evaluar un proceso de búsqueda de información, desde el punto de vista del usuario, la interacción es tan importante como los resultados obtenidos”.

---

### [Llaman a sumarse a iniciativas institucionales para fortalecer investigación en docencia](#)

**Con el propósito de difundir las acciones tendientes a fortalecer la investigación en docencia e incentivar la participación académica en esta área -que se incorporará a los criterios de acreditación de carreras a partir de agosto próximo-, el director de Docencia Flavio Valassina Simonetta se reunió con directores de Escuela y Departamento de las sedes Concepción y Chillán, el martes 21 y miércoles 22 de junio, respectivamente. Junto con reiterar el interés institucional en potenciar la sistematización y divulgación del conocimiento que se genera a partir del trabajo en el aula, el directivo expuso los avances logrados a la fecha e instó a promover la presentación de proyectos en el nuevo llamado a concurso en este ámbito, así como a concurrir al programa de apoyo y acompañamiento que se está llevando a cabo.**

Valassina recordó que los esfuerzos por impulsar la investigación en docencia se remontan al primer convenio de desempeño desarrollado por nuestra corporación, los años 2008 y 2009. Sus objetivos son motivar y respaldar el estudio y análisis del impacto de las prácticas e innovaciones en la sala de clases, aportar al desarrollo del conocimiento docente en el marco del modelo educativo institucional y fomentar la creación de grupos de investigación, en torno a temas como estrategias y metodologías pedagógicas, logros de aprendizaje, uso de tecnologías de información y comunicación, perfil del estudiante y sistemas de evaluación, entre otros. De esta forma, esperamos contribuir a la reflexión docente en torno a su labor en el aula y los procesos de enseñanza aprendizaje, generar conocimiento transferible y publicable y enriquecer el perfil académico, precisó el director.





Agregó que las iniciativas que se están ejecutando apuntan a situar a la investigación en docencia a la par que el quehacer investigativo disciplinario, a través de la consolidación de fondos internos de financiamiento para este campo y su valorización en la carrera académica. Preciso que este desafío se enmarca en un creciente interés de los profesores y en la instalación de esta línea tanto en los planes de mejoramiento institucional como en el trabajo en red con otras universidades.

A ello se suma su inclusión en las nuevas pautas de evaluación establecidas por la Comisión Nacional de Acreditación para la certificación del pregrado, que comienzan a regir en agosto de 2016. Ello implica que las carreras a las que les corresponde renovar su acreditación próximamente deben atender también esta exigencia. En 2017, vence el actual período de certificación de Ingeniería en Construcción, Pedagogía en Inglés y Ciencias Naturales; en 2018, el de Ingeniería Civil Informática, Educación Parvularia, Educación Física, Matemática, Psicología, Ingeniería Civil e Ingeniería Civil en Industrias de la Madera; y en 2019, el de Diseño Industrial, Contador Público y Auditor, Ingeniería en Alimentos y Estadística.



El director de Docencia se refirió, en seguida, a las actividades de fortalecimiento de la investigación en docencia realizadas desde 2013, tales como la definición de las políticas sobre la materia, talleres, seminarios, programa de seguimiento y llamados a concurso en el área, tanto desde la Dirección de Docencia como desde Investigación. Señaló que actualmente existen 11 grupos de investigación consolidados y cinco en vías de hacerlo.

Valassina se detuvo asimismo en el focus group efectuado en 2015, para recabar la opinión de los docentes de nuestra Universidad en este tema. Entre los resultados obtenidos mencionó el interés por el reforzamiento de las competencias en investigación en general, la formación de grupos interdisciplinarios e interinstitucional en investigación en docencia, su reconocimiento de la carga académica y la ampliación de la difusión de instrumentos y programas.

En este sentido, el directivo solicitó a los directores de Escuela y Departamentos a invitar a los docentes de su unidad a participar en los talleres de apoyo y acompañamiento en relación a la publicación de artículos y textos en Ciencias Sociales, dictado por el académico y consultor Francisco Gangas. El ciclo cuenta con la certificación del Programa Permanente de Pedagogía Universitaria (CPPU) y se desarrollará el 7 y 8 julio, 11 y 12 de agosto, 20 y 21 de octubre y 17 y 18 de noviembre, el primer día en Concepción y al siguiente en Chillán. Igualmente les extendió un llamado a incentivar la presentación de proyectos.



En la sede penquista, la jornada de información y difusión convocada por la Dirección de Docencia -a la que corresponden las imágenes que acompañan esta nota- contó también con la asistencia del director de Investigación, Sergio Acuña Nelson.

La presentación completa del director de Docencia Flavio Valassina en [Presentacion INVESTIGACION EN DOCENCIA Acreditación 21.06.2016. FINAL](#)

---

[UBB celebró a funcionarios por Día del Padre](#)

**Con el objeto de celebrar a los funcionarios que son padres, el Departamento de Bienestar del Personal de la Universidad del Bío-Bío organizó actividades en el Salón Andrés Bello del Centro de Extensión, en Chillán, y en dependencias del Casino UBB, en Concepción.**

Por Carla Aliaga y Paulina Gatica

“Sin ustedes, así como lo dije a las madres en su día, no podemos hacer esta Universidad”, destacó el rector Héctor Gaete, durante la actividad en Concepción. En el Casino se presentó frente a los más de 60 invitados, el Coro de Funcionarios de la UBB, agrupación que está bajo el alero de la Dirección de Recursos Humanos.

En Chillán, los cerca de 50 funcionarios compartieron una grata velada, recibiendo también el saludo del director de Recursos Humanos, Orlando Aravena.

“Para la Universidad es importante ir destacando los hitos que nos ocurren en el año y que impactan el sentir de la comunidad. Reconocemos la labor que hacen como padres y compatibilizarlo con la labor en la institución”, destacó Aravena.









---

### UBB y agrupación de Ues regionales presentaron libro que recoge legado de Marta Colvin

En un acto convocado por la Agrupación de Universidades Regionales (Aur) y nuestra casa de estudios, se presentó el libro *Marta Colvin escultora*, del arquitecto Jorge Colvin Etchevers. El texto - cuya calidad gráfica y rigurosidad en la entrega de antecedentes fue resaltada por quienes participaron en la ceremonia- sintetiza el legado de uno de los principales referentes de la escultura chilena y latinoamericana.

La presentación de la obra tuvo lugar el miércoles 22 de junio en Chillán y contó con la asistencia del alcalde Sergio Zarzar Andonje, el rector Héctor Gaete Feres, directivos universitarios y representantes de la Aur y de organizaciones culturales locales.





El acto se inició con la intervención de Alejandro Witker Velásquez, director del Taller de Cultura Regional de la UBB, quien relató los esfuerzos realizados desde esa unidad, así como desde la Dirección de Extensión, para resituar a la artista chillaneja en la memoria de su tierra natal y difundir su obra entre las nuevas generaciones. En este sentido, se refirió a la implementación del Museo Marta Colvin en el Campus Fernando May, las publicaciones en su homenaje y su reincorporación a las iniciativas oficiales de difusión cultural.

En seguida el académico Norman Ahumada Gallardo presentó el texto, al que calificó como una completa mirada al alma de la escultora, invitando a leerlo “línea a línea y entrelíneas” y alabando también su factura y edición. Aclaró que el libro se divide en capítulos o cuerdas: La primera, denominada *Leer la escultura*, recopila los aportes de Olaya Sanfuentes, Milan Ivelic, Francisco Gazitúa, Justo Pastor Mellado y Soledad García en torno a la formación, visión académica, fundamentos, impacto y contexto histórico de su obra. La segunda, *Mirar la escultura*, está constituida por fotografías de su trabajo en distintas etapas. La tercera, *Palabra de escultora*, recoge las clases magistrales que dictó en la Universidad de Concepción y el ex Instituto Profesional de Chillán (institución antecesora de la Universidad del Bío-Bío) y entrevistas que publicó en la revista Proarte. La cuarta, *Vida de escultora*, presenta sus antecedentes biográficos. A estas cuatro partes se suman una reseña de la obra de Marta Colvin y el poema Estrella del sur.



Por su parte, el alcalde Sergio Zarzar destacó la sencillez y sencillez de la familia de la escultora, una de cuyas obras -dijo- se instalará en el remozado Teatro Municipal. Advirtiendo de la gran cantidad de señeras personalidades que, como Marta Colvin, nacieron en Chillán, manifestó que “al parecer la historia se detuvo en estas tierras para hacer sus héroes” y agregó que la reconocida escultora es una figura no sólo de la ciudad, sino del mundo.

El autor Jorge Colvin Etchevers, en tanto, comentó que la idea de publicar el libro surgió hace más de 20 años, en Francia. La recopilación, clasificación y ordenamiento de cada pieza que lo conforma demandó un trabajo persistente y generoso, expresó, a la vez que agradeció a todos quienes colaboraron con el proyecto. Indicó igualmente que la iniciativa contó con el apoyo del Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, Fondart, por lo que los ejemplares publicados serán entregados a distintas instituciones a lo largo del país. Durante la presentación, Colvin Etchevers hizo también entrega de un libro al edil Zarzar, para la comunidad chillaneja.



Cerró el acto el rector Héctor Gaete Feres. La autoridad universitaria resaltó los lazos que unen a la UBB con la familia de la escultora y que, afirmó, están marcados por la generosidad. Así queda demostrado en la entrega de los terrenos donde vivió la artista y hoy se alza el Campus Fernando May, al igual que en la participación de Fernando May Colvin en la Junta Directiva de nuestra Universidad y en la donación de la colección que constituye el Museo Marta Colvin, puntualizó el Rector.

Gaete Feres coincidió además en los elogiosos comentarios que acumuló el libro *Marta Colvin escultora*, halagando la belleza de su forma y la profundidad y prolijidad de sus contenidos. Se trata, sin duda, de un hermoso libro-objeto, aseveró.

## La artista

Marta Colvin nació en Chillán el 22 de junio de 1907. Tras el terremoto de 1939 se trasladó a Santiago, ingresando a la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, donde posteriormente asumiría la cátedra de Escultura. Radicada en París, continuó su formación en el taller de Zadquine y, más tarde, en Londres, con Henry Moore. Su talento fue reconocido mundialmente con la obtención de premios en Estados Unidos, Asia, Europa y Sudamérica, destacando entre muchos otros el Gran Premio Internacional de Escultura de la Bienal de Sao Paulo de 1965. Su monumental obra realizada en piedra *Las torres del silencio*, ganadora de este certamen, es considerada la expresión lírica de América y conjuga la vivencia de la escultora en sus visitas a distintas naciones del continente y su



conocimiento del arte precolombino.



En 1970, se le otorgó el Premio Nacional de Arte, en reconocimiento a su figura y relevancia en la historia del arte chileno. Artista prolífica, expuso su trabajo individual y colectivamente en Chile y otros países del orbe y varias de sus obras hoy se encuentran emplazadas en distintas ciudades chilenas y del extranjero, en Inglaterra y Francia, como *Estrella del sur*, *Manutara* y *Gran signo*, a orillas del Sena.